

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ
УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
«РЯЗАНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ ИМЕНИ С.А. ЕСЕНИНА»

Утверждаю:
Директор института иностранных языков



Е.Л. Марьяновская
«30» августа 2018 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

**Слова с имплицированным суждением, слова-табу,
эвфемизмы (1ИЯ)**

Уровень основной профессиональной образовательной программы - БАКАЛАВРИАТ

Направление подготовки — 44.03.05 Педагогическое образование (с двумя профилями подготовки)

Направленность (профили) Иностранный язык (Французский язык) и Иностранный язык (Английский язык)

Форма обучения – очная

Срок освоения ОПОП – нормативный (5 лет)

Факультет (институт) – Институт иностранных языков

Кафедра второго иностранного языка и методики его преподавания

Рязань, 2018

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целью освоения дисциплины «Слова с имплицированным суждением, слова-табу, эвфемизмы» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у студентов исследовательских умений работы с теоретическим материалом;
- формирование у студентов глубоких знаний, систематизирующих сведения о словарном составе французского языка;
- формирование у студентов представления о стилистической дифференциации языковых средств французского языка и умения опознавать маркеры определенного стилистического регистра и видеть стилистическую функцию использования средств того или иного стилистического регистра в тексте;
 - формирование коммуникативной компетенции для ситуаций повседневного общения.

Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП ВУЗА

2.1 Дисциплина «Слова с имплицированным суждением, слова-табу, эвфемизмы» относится к вариативной части Блока 1

2.2. Для изучения данной дисциплины необходимы следующие предшествующие дисциплины:

Практический курс иностранного языка (1 сем)
Иностранный язык

2.3. Перечень последующих дисциплин, для которых необходимы знания, умения и навыки, формируемые данной дисциплиной:

Практический курс иностранного языка» (3-10 сем.)

Лексикология

Стилистика

Лексика повседневного общения 1 ИЯ

Особенности лексического состава 1 ИЯ

2.4 Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения основной профессиональной образовательной программы.

Изучение данной дисциплины направлено на формирование у обучающихся следующих общекультурных (ОК), общепрофессиональных (ОПК) и профессиональных (ПК) компетенций:

№	Индекс компетенции	Содержание компетенции	В результате изучения учебной дисциплины обучающиеся должны:		
			знать	уметь	Владеть
1	ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	-основные понятия лексики и этимологии; -Нормы и ограничения для использования изучаемых лексических единиц	-отбирать лексику в различных формах и видах устной и письменной коммуникации на иностранном языке -избирательно применять различные стратегии устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от коммуникативного намерения;	-различными способами вербальной и невербальной коммуникации, принятыми в типичных ситуациях общения -Речевыми стратегиями в зависимости от предложенной коммуникативной ситуации.
2	ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	-основные лексические явления, характерные для разговорной речи -Идиоматику профессиональной речи	-составлять монологическое высказывание по теме с использованием наиболее употребительных идиоматических единиц -Поддерживать разговор в рамках изучаемой тематики	-Стратегиями создания небольших по объему устных и письменных высказываний -Навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста
3	ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	-принципы организации лексики; -основные характеристики текста, необходимые для анализа текста по предложенному плану.	-Выявлять в тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения; -давать самостоятельную оценку моделям развития слов с опорой на справочную литературу -сравнивать характеристики слов на различных этапах их развития	-способами установления моделей развития слова -Методикой толкования значения слова, пользуясь различными словарными источниками

2.5 Карта компетенций дисциплины

КАРТА КОМПЕТЕНЦИЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Слова с имплицированным суждением, слова-табу, эвфемизмы (1 ИЯ)»

Целью освоения дисциплины «Слова с имплицированным суждением, слова-табу, эвфемизмы» является формирование у обучающихся определенного состава профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки, что подразумевает:

- формирование у студентов исследовательских умений работы с теоретическим материалом;
- формирование у студентов глубоких знаний, систематизирующих сведения о словарном составе французского языка;

формирование у студентов представления о стилистической дифференциации языковых средств французского языка и умения опознавать маркеры определенного стилистического регистра и видеть стилистическую функцию использования средств того или иного стилистического регистра в тексте;
 формирование коммуникативной компетенции для ситуаций повседневного общения.
 Цели освоения дисциплины соответствуют общим целям ОПОП.

В процессе освоения данной дисциплины студент формирует и демонстрирует следующие

Общекультурные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия (ОК-4);	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные понятия лексики и этимологии; -Нормы и ограничения для использования изучаемых лексических единиц <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -отбирать лексику в различных формах и видах устной и письменной коммуникации на иностранном языке -избирательно применять различные стратегии устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от коммуникативного намерения; <p>Владеть</p> <ul style="list-style-type: none"> -различными способами вербальной и невербальной коммуникации, принятыми в типичных ситуациях общения -Речевыми стратегиями в зависимости от предложенной коммуникативной ситуации. 	Традиционные и интерактивные практические занятия.	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>Знает основные понятия лексики и этимологии;</p> <p>способен отбирать лексику в различных формах и видах устной и письменной коммуникации на иностранном языке на практике;</p> <p>способен разрабатывать коммуникативную стратегию.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен описать используемые средства коммуникации;</p> <p>способен различать и избирательно применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от коммуникативного намерения;</p> <p>способен пересматривать стратегию в зависимости от предложенной коммуникативной ситуации.</p>

Профессиональные компетенции

КОМПЕТЕНЦИИ		Перечень компонентов	Технология формирования	Форма оценочного средства	Уровни освоения компетенции
ИНДЕКС	ФОРМУЛИРОВКА				
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры (ОПК-	<p>Знать</p> <ul style="list-style-type: none"> -основные лексические явления, характерные для разговорной речи -Идиоматику профессиональной речи <p>Уметь</p> <ul style="list-style-type: none"> -составлять монологическое высказывание по 	Традиционные и интерактивные практические занятия.	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>Способен распознать основные лексические явления, характерные для профессиональной речи;</p> <p>способен в общих чертах описать замысел произведения и авторскую идею;</p>

	5)	<p>теме с использованием наиболее употребительных идиоматических единиц</p> <p>-Поддержать разговор в рамках изучаемой тематики</p> <p>Владеть</p> <p>-Стратегиями создания небольших по объему устных и письменных высказываний</p> <p>-Навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста</p>			<p>способен составить монологическое высказывание по теме с использованием наиболее употребительных лексических средств.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен описать основные лексические явления, характерные для профессиональной речи;</p> <p>способен анализировать художественное произведение с различных точек зрения;</p> <p>способен составить суждение о причинах явлений, наблюдаемых в тексте произведения, с использованием наиболее употребительных лексических средств.</p>
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения (ПСК-4);	<p>Знать</p> <p>-принципы организации лексики;</p> <p>-основные характеристики текста, необходимые для анализа текста по предложенному плану.</p> <p>Уметь</p> <p>-Выявлять в тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения;</p> <p>-давать самостоятельную оценку моделям развития слов с опорой на справочную литературу</p> <p>-сравнивать характеристики слов на различных этапах их развития;</p> <p>Владеть</p> <p>-способами установления моделей развития слова</p> <p>-Методикой толкования значение слова, пользуясь различными словарными источниками</p>	Традиционные и интерактивные практические занятия.	Зачет	<p>Пороговый уровень</p> <p>знает принципы организации лексики;</p> <p>умеет выявлять в тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения;</p> <p>систематизирует основные характеристики текста, необходимые для анализа текста по предложенному плану.</p> <p>Повышенный уровень</p> <p>способен толковать значение слова, пользуясь различными словарными источниками;</p> <p>умеет сравнивать характеристики слов на различных этапах их развития;</p> <p>способен давать самостоятельную оценку моделям развития слов с опорой на справочную литературу</p>

ОСНОВНАЯ ЧАСТЬ

1. ОБЪЕМ ДИСЦИПЛИНЫ И ВИДЫ УЧЕБНОЙ РАБОТЫ

Вид учебной работы	Всего часов	Семестры
		№ 2 часов
1.	2.	3.
1. Контактная работа обучающихся с преподавателем (по видам учебных занятий) (всего)	36	36
В том числе:		
Практические занятия (Пр)	36	36
2. Самостоятельная работа студента (всего)	36	36
В том числе		
СРС в семестре	36	36
Подготовка к индивидуальному собеседованию по плану-конспекту практического занятия	9	9
Написание письменных работ	4	9
тестирование	4	12
Работа над презентацией	6	9
Перевод	4	9
Подготовка к зачету	9	9
Вид промежуточной аттестации	зачет	зачет
ИТОГО: Общая трудоемкость	часов	72
	зач. ед.	2
	72	2

2. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Содержание разделов дисциплины

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Содержание раздела
2	1	Division du vocabulaire français. La couche neutre. Vocabulaire familial.	Couches de la langue. Idée de neutralité. Caractéristiques du volume neutre du vocabulaire français. Mots colloquial. Mots littéraires.
2	2	Analyse des mots. Interactions et nuances de sens.	Interaction du sens. Ombres de sens. Composantes nationales et culturelles du sens. Composantes associatives de la signification. Termes et processus de détermination.
2	3	Implication. Denotation et connotation.	Signification dénotative. Sens connotatif. Jugements de valeur. Base de comparaison.
2	4	Types de connotation. Sources de connotation.	Comportement émotif, évaluatif, stylistique, pragmatique et emphatique. Relations synonymiques dans une langue Relations entre les significations directes et figuratives. Relations basées sur la similitude formelle. Restriction
2	5	Argot. Professionnalismes et	Notion d'argot. Étymologie des slangismes. Professionnalisme et équivalent dans le champ des termes.

		jargonismes. Argot.	Notion de jargon. Notion d'argot.
2	6	Vulgarismes et mots tabous.	Notion de vulgarisme. Mots d'obscénité.
2	7	Euphemisms. Classifications des euphémismes: aspects conceptuels, structurels et sémantiques.	L'euphémisme ou l'élégance. Origine des euphémismes. Généralisation d'une notion. Renommage métaphorique et métonymique. Préfixes négatifs. Raccourcissements. Analogie sonore. Emprunts.
2	8	Périphrase. Periphrasis indésirable.	Periphrasis comme un terme générique. Notion de circonlocution. Reconnaître la periphrasis indésirable par écrit.
2	9	Politique correcte vs. Double parler	Notion d'exactitude politique. Notion de double. Discours des politiciens.

2.2. Разделы дисциплины, виды учебной деятельности и формы контроля

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	виды учебной деятельности, включая самостоятельную работу студентов (в часах)			Формы текущего контроля успеваемости (по неделям семестра)
			ПЗ	СРС	всего	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.
2	1	Division du vocabulaire français. La couche neutre. Vocabulaire familial.	4	4	8	1-2 нед. Индивидуальное собеседование Перевод
2	2	Analyse des mots. Interactions et nuances de sens.	4	4	8	3-4 нед. Индивидуальное собеседование, письменные работы Перевод
2	3	Implication. Denotation et connotation.	4	4	8	5-6 нед. Индивидуальное собеседование Работа над презентацией Перевод
2	4	Types de connotation. Sources de connotation.	4	4	8	7-8 нед. Индивидуальное собеседование, тестирование
2	5	Argot. Professionnalismes et jargonismes. Argot.	4	4	8	9-10 нед. Индивидуальное собеседование письменные работы
2	6	Vulgarismes et mots tabous.	4	4	8	11-12 нед. Индивидуальное собеседование

						Перевод
2	7	Euphemisms. Classifications des euphémismes: aspects conceptuels, structurels et sémantiques.	4	4	8	13-14 нед. Индивидуальное собеседование письменные работы
2	8	Périphrase. Periphrasis indésirable.	4	4	8	15-16 нед. Индивидуальное собеседование письменные работы Работа над презентацией
2	9	Politique correcte vs. Double parler	4	4	8	17-18 нед. Индивидуальное собеседование тестирование Перевод
		ИТОГО за семестр	36	36	72	

2.3. **Лабораторный практикум** – не предусмотрен.

2.4. **Курсовые работы** не предусмотрены по учебному плану.

3. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА СТУДЕНТА

3.1. Виды СРС

№ семестра	№ раздела	Наименование раздела дисциплины	Виды СРС	Всего часов
1	2	3	4	5
2	1	Division du vocabulaire français. La couche neutre. Vocabulaire familial.	Индивидуальное собеседование Перевод Подготовка к зачету	1 1 1
	2	Analyse des mots. Interactions et nuances de sens.	Индивидуальное собеседование, письменные работы Подготовка к зачету	1 1 1
	3	Implication. Denotation et connotation.	Индивидуальное собеседование Работа над презентацией Перевод Подготовка к зачету	1 3 1 1
	4	Types de connotation. Sources de connotation.	Индивидуальное собеседование, тестирование Подготовка к зачету	1 2 1
	5	Argot. Professionnalismes et jargonismes. Argot.	Индивидуальное собеседование письменные работы Подготовка к зачету	1 1 1
	6	Vulgarismes et mots tabous.	Индивидуальное собеседование Перевод Подготовка к зачету	1 1 1
	7	Euphemisms. Classifications des euphémismes: aspects conceptuels, structurels et sémantiques.	Индивидуальное собеседование письменные работы Подготовка к зачету	1 1 1
	8	Périphrase. Periphrasis indésirable.	Индивидуальное собеседование письменные работы Работа над презентацией Подготовка к зачету	1 1 3 1
	9	Politique correcte vs. Double parler	Индивидуальное собеседование тестирование Перевод Подготовка к зачету	1 2 1 1
ИТОГО в семестре:				36

3.2. График работы студента

Семестр № __2__

Форма оценочного средства	Условное обозначение	Номер недели																	
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18
Подготовка к индивидуальному собеседованию	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С	С
Написание письменных работ	ПР				ПР					ПР				ПР			ПР		
тестирование	Т								Т										Т
Электронная презентация	ЭП					ЭП										ЭП			
Перевод	П		П				П					П						П	

3.3. Перечень учебно-методического обеспечения для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине

1. АBBYU [Электронный ресурс]: [образовательный портал]. – Режим доступа: – <https://www.lingvolive.com/ru-ru>, свободный (Дата обращения 21.05.2018) (Французско-русский онлайн словарь).

4. Оценочные средства для контроля успеваемости и результатов освоения дисциплины (см. Фонд оценочных средств)

4.1. Рейтинговая система оценки знаний обучающихся по дисциплине.

Рейтинговая система в Университете не используется.

5.УЧЕБНО-МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

5.1. Основная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семе стр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Баранов, А. Н. Основы фразеологии [Текст] : краткий курс: учебное пособие / А. Н. Баранов, Д. О. Добровольский; Российский государственный гуманитарный ун-т, Ин-т лингвистики; РАН, Ин-т русского языка им. В. В. Виноградова. - 3-е изд., стер. - Москва : Флинта: Наука, 2016. - 312 с.	1-7	2	3	-
2	Лопатникова, Н. Н. Лексикология современного французского языка [Текст] = Lexicologie du français moderne : учебник / Н. Н. Лопатникова, Н. А. Мовшович. - 4-е изд., испр. и доп. - Москва : Высшая школа, 2001. - 247 с.	1-7	2	3	-
3	Мосиенко, Л. В. Лексикология французского языка: теория и практика [Электронный ресурс] : учебное пособие / Л. В. Мосиенко ; Оренбургский государственный ун-т. - Оренбург : ОГУ, 2016. - 126 с. - Режим доступа:	1-7	2	ЭБС	

	http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=469370 (Дата обращения 21.05.2018)				
--	---	--	--	--	--

5.2. Дополнительная литература

№	Автор(ы), наименование, вид издания, место издания и издательство, год	Используется при изучении разделов	Семестр	Кол-во экземпляров	
				в библиотеке	на кафедре
1	Бизюков, Н. В. Семантико-прагматический потенциал фразеологических единиц современного французского языка: на материале публицистического дискурса [Электронный ресурс] : монография / Н. В. Бизюков ; Сибирский федеральный ун-т. - Красноярск : Сибирский федеральный ун-т, 2014. - 132 с. – Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=364463 (Дата обращения 21.05.2018)	1-7	2	ЭБС	-
2	Девкин, В. Д. Очерки по лексикологии [Текст] : [монография] / В. Д. Девкин; Хакасский государственный ун-т им. Н. Ф. Катанова; [отв. ред. И. П. Амзаракова, С. В. Буренкова]. - Абакан : Хакасский государственный ун-т, 2015. - 192 с.	1-7	2	2	-
3	Новый большой французско-русский фразеологический словарь [Текст] : более 50 000 выражений / под ред. В. Г. Гака. - 2-е изд., стер. - Москва : Русский язык-Медиа, 2006. - 1624 с.	1-7	2	2	-
4	Фразеологизмы французского языка [Текст] : словарь-справочник / [В. Бардоши [и др.]. – Екатеринбург : Уральское изд-во, 2002. – 248 с.	1-7	2	2	
5	Французские крылатые выражения [Электронный ресурс] / . - Харьков : Фолио, 2009. - 254 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=222148 (Дата	1-7	2	ЭБС	

	обращения 21.05.2018)				
6	Французский язык [Электронный ресурс] : учебное пособие / Сибирский государственный ун-т физической культуры и спорта, Кафедра иностранных языков ; авт.-сост. Л. Г. Мосяйкина. - Омск : СибГУФК, 2010. - 60 с. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=book&id=277191 (Дата обращения 21.05.2018)	1-7	2	ЭБС	

5.3. Базы данных, информационно-справочные и поисковые системы.

1. BOOK.ru [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://www.book.ru> (дата обращения: 15.04.2018).

2. East View [Электронный ресурс] : [база данных]. - Доступ к полным текстам статей научных журналов из сети РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <https://dlib.eastview.com> (дата обращения: 15.04.2018).

3. Moodle [Электронный ресурс] : среда дистанционного обучения / Ряз. гос. ун-т. - Рязань, [Б.г.]. - Доступ, после регистрации из сети РГУ имени С. А. Есенина, из любой точки, имеющей доступ к Интернету. - Режим доступа: <http://e-learn2.rsu.edu.ru/moodle2> (дата обращения: 25.12.2017).

4. Znanium.com [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <http://znanium.com> (дата обращения: 15.11.2017).

5. Труды преподавателей [Электронный ресурс]: коллекция // Электронная библиотека Научной библиотеки РГУ имени С. А. Есенина. - Доступ к полным текстам по паролю. – Режим доступа: <http://dspace.rsu.edu.ru/xmlui/handle/123456789/3> (дата обращения: 15.04.2018).

6. Университетская библиотека ONLINE [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: http://biblioclub.ru/index.php?page=main_ub_red (дата обращения: 15.04.2018).

7. Электронная библиотека диссертаций [Электронный ресурс] : официальный сайт / Рос. гос. б-ка. - Москва : Рос. гос. б-ка, 2003 - . - Доступ к полным текстам из комплексного читального зала НБ РГУ имени С. А. Есенина. - Режим доступа: <http://diss.rsl.ru> (дата обращения: 15.04.2018).

8. Юрайт [Электронный ресурс] : электронная библиотека. - Доступ к полным текстам по паролю. - Режим доступа: <https://www.biblio-online.ru> (дата обращения- 20.04.2018).

5.4. Перечень ресурсов информационно-коммуникационной сети «Интернет», необходимых для освоения дисциплины.

1. eLIBRARY.RU [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <http://elibrarv.ru/defaultx.asp> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
2. КиберЛенинка [Электронный ресурс] : научная электронная библиотека. – Режим доступа: <https://cyberleninka.ru/> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
3. Prezentacya.ru [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <http://prezentacya.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
4. Библиотека методических материалов для учителя [Электронный ресурс] : образовательный портал // Инфоурок. - Режим доступа: <https://infourok.ru/biblioteka> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
5. Единое окно доступа к образовательным ресурсам [Электронный ресурс] : федеральный портал. - Режим доступа: <http://window.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
6. Информационно-коммуникационные технологии в образовании [Электронный ресурс] : система федеральных образовательных порталов. — Режим доступа: <http://www.ict.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2018).
7. Инфоурок [Электронный ресурс] : образовательный портал. - Режим доступа: <https://infourok.ru>. свободный (дата обращения: 15. 04.2018).
8. Качество и образование [Электронный ресурс] : сайт. - Режим доступа: <http://www.tqm.spb.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2018).
9. Российский общеобразовательный портал [Электронный ресурс] : [образовательный портал]. - Режим доступа: <http://www.school.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15.04.2018).
10. Российская педагогическая энциклопедия [Электронный ресурс] : электронная энцикл. // Гумер - гуманитарные науки. - Режим доступа: http://myw.gumer.info/bibliotek_Buks/Pedagog/russpenc/index.php, свободный (дата обращения: 15. 04.2018).
11. Федеральный центр информационно-образовательных ресурсов [Электронный ресурс] // Единое окно доступа к образовательным ресурсам. - Режим доступа: <http://fcior.edu.ru> , свободный (дата обращения: 15. 04.2018).

6. Материально-техническое обеспечение дисциплины

6.1. Требования к аудиториям (помещениям, местам) для проведения занятий:

Аудитории для практических занятий, оборудованные видеопроекционным оборудованием для презентаций, средствами звуковоспроизведения и экраном (ноутбук, магнитофон, CD-проигрыватель или MP3 проигрыватель для аудирования)

6.2. Требования к оборудованию рабочих мест преподавателя и обучающихся:

Видеопроектор, ноутбук, переносной экран.

6.3. Требования к специализированному оборудованию:
- отсутствуют

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ (заполняется для ФГОС ВПО)

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины

Вид учебных занятий	Организация деятельности студента
Подготовка к устному собеседованию по конспектам занятия	Выполнение заданий конспекта. Работа с текстами (поиск необходимых лексических единиц, анализ особенностей их употребления). Стилистические ограничения по использованию. Составление собственных высказываний с использованием изучаемых лексических единиц.
Перевод	При выполнении перевода с русского языка на французский рекомендуется повторение изученных лексических единиц в соответствующем конспекте, анализ микроконтекстов их использования.
Письменные работы	Выполнение письменных заданий с опорой на пройденный материал и рекомендации преподавателя (в соответствии с темой занятия)
Подготовка к тестированию	При подготовке к тесту не следует просто заучивать материал, необходимо понять его логику. Этому способствует тщательная подготовительная самостоятельная работа (составление развернутого плана, таблиц, схем, внимательное изучение рекомендованной литературы).
Работа над презентацией	<p>В качестве рекомендаций по применению мультимедийных презентаций можно использовать методические рекомендации Д.В. Гудова, включающие следующие положения:</p> <ul style="list-style-type: none">• Слайды презентации должны содержать только основные моменты лекции (основные определения, схемы, анимационные и видеофрагменты, отражающие сущность изучаемых явлений),• Общее количество слайдов не должно превышать 15-20.• Не стоит перегружать слайды различными спецэффектами, иначе внимание обучаемых будет сосредоточено именно на них, а не на информационном наполнении слайда,• На уровень восприятия материала большое влияние оказывает цветовая гамма слайда, поэтому необходимо позаботиться о правильной расцветке презентации, чтобы слайд хорошо «читался», нужно чётко рассчитать время на показ того или иного слайда, чтобы презентация была дополнением к уроку, а не наоборот. Это гарантирует должное восприятие информации слушателями
Зачет	При подготовке к зачету необходимо ориентироваться на практические домашние задания, рекомендуемую литературу и контрольные вопросы.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине, включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем.

- доступность учебных материалов через сеть Интернет для любого участника образовательного процесса

- организация взаимодействия с обучающимися посредством электронной почты.

10. Требования к программному обеспечению учебного процесса.

Антивирус Kaspersky Endpoint Security (договор №14/03/2018-0142 от 30/03/2018г.);

Офисное приложение Libre Office (свободно распространяемое ПО);

Архиватор 7-zip (свободно распространяемое ПО);

Браузер изображений Fast Stone ImageViewer (свободно распространяемое ПО);

PDF ридер Foxit Reader (свободно распространяемое ПО);

Медиа проигрыватель VLC mediaplayer (свободно распространяемое ПО);

Запись дисков Image Burn (свободно распространяемое ПО);

DJVU браузер DjVuBrowser Plug-in (свободно распространяемое ПО).

11. Иные сведения.

Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Паспорт фонда оценочных средств по дисциплине для промежуточного контроля успеваемости

№ п/п	Контролируемые разделы (темы) дисциплины (результаты по разделам)	Код контролируемой компетенции или её части)	Наименование оценочного средства
1	Division du vocabulaire français. La couche neutre. Vocabulaire familial.	ОК-4, ОПК-5, ПСК-4	Зачет
2	Analyse des mots. Interactions et nuances de sens.		
3	Implication. Denotation et connotation.		
4	Types de connotation. Sources de connotation.		
5	Argot. Professionnalismes et jargonismes. Argot.		
6	Vulgarismes et mots tabous.		
7	Euphemisms. Classifications des euphémismes: aspects conceptuels, structurels et sémantiques.		
8	Périphrase. Periphrasis indésirable.		
9	Politique correcte vs. Double parler		

ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

Индекс компетенции	Содержание компетенции	Элементы компетенции	Индекс элемента
ОК-4	Способность к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач межличностного и межкультурного взаимодействия	Знать	
		основные понятия лексики и этимологии;	ОК4 31
		Нормы и ограничения для использования изучаемых лексических единиц	ОК4 32
		уметь отбирать лексику в различных формах и видах устной и письменной коммуникации на иностранном языке	ОК4У1
		избирательно применять различные стратегии устной и письменной коммуникации на иностранном языке в зависимости от коммуникативного	ОК4 У2

		намерения;	
		Владеть	
		различными способами вербальной и невербальной коммуникации, принятыми в типичных ситуациях общения	ОК4В1
		Речевыми стратегиями в зависимости от предложенной коммуникативной ситуации.	ОК4 В2
ОПК-5	Владение основами профессиональной этики и речевой культуры	знать	
		основные лексические явления, характерные для разговорной речи	ОПК5 31
		Идиоматику профессиональной речи	ОПК5 32
		уметь	
		составлять монологическое высказывание по теме с использованием наиболее употребительных идиоматических единиц	ОПК5 У1
		Поддерживать разговор в рамках изучаемой тематики	ОПК5 У2
		владеть	
		Стратегиями создания небольших по объему устных и письменных высказываний	ОПК5 В1
		Навыками отбора стилистически и семантически соответствующих выражений для заданного контекста	ОПК5 В2
ПСК-4	Способность анализировать языковой материал с целью определения его структуры, законов организации и возможности реализации в процессе общения	знать	
		принципы организации лексики;	ПСК4 31
		основные характеристики текста, необходимые для анализа текста по предложенному плану.	ПСК4 32
		уметь	
		Выявлять в тексте характеристики объекта, наиболее важные для подтверждения определенного положения;	ПСК4 У1
		давать самостоятельную оценку моделям развития слов с опорой на справочную литературу	ПСК4 У2
		сравнивать характеристики слов на различных этапах их развития;	ПСК4 У3
		владеть	
		способами установления моделей развития слова	ПСК4 В1
Методикой толкования значение слова, пользуясь различными словарными источниками;	ПСК4 В2		

КОМПЛЕКТ ОЦЕНОЧНЫХ СРЕДСТВ ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ (ЗАЧЕТ)

№	Содержание оценочного средства	Индекс оцениваемой компетенции и ее элементов
1.	Лексико-грамматический тест	ОК432, ОК4У1, ОК4В1, ОПК5, ПСК4 31, ОК4 В2 ОК431, ОК4У1, ОК4В1, ОПК5У1, ОПК5В1, ПСК432, ПСК4 У1

ПОКАЗАТЕЛИ И КРИТЕРИИ ОЦЕНИВАНИЯ КОМПЕТЕНЦИЙ (Шкалы оценивания)

Результаты выполнения обучающимся заданий на зачете оцениваются по шкале «зачтено» - «не зачтено».

В основе оценивания лежат критерии порогового и повышенного уровня характеристик компетенций или их составляющих частей, формируемых на учебных занятиях по дисциплине «Слова с имплицированным суждением, слова-табу, эвфемизмы (ИИЯ)» (таблица 2.5. рабочей программы дисциплины).

Оценка	Критерии
Зачтено	соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся в случае безошибочного выполнения задания или наличия нескольких орфографических или пунктуационных ошибок в тексте перевода.. Лексическое и грамматическое оформление перевода соответствует норме.
	соответствует повышенному уровню и выставляется обучающемуся в случае не более четырех допущенных лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
	соответствует пороговому уровню и выставляется обучающемуся в случае не более восьми допущенных лексических и/ или грамматических ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).
Не зачтено	выставляется обучающемуся, не достигшему пороговый уровень, при наличии девяти и более грубых ошибок на текст объемом 300 слов (при ином объеме текста количество допустимых ошибок рассчитывается пропорционально).